

Corrigé du contrôle d'arabe 5ème n°4

Corrigé du contrôle d'arabe en 5e

Corrigé contrôle annexion arabe 5ème : réponses détaillées

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer les deux termes (4 points)

- 1er terme : 2 ; **بَابُ** terme : **الْبَيْتِ** (la porte de la maison).
- 1er terme : 2 ; **مِفْتَاحُ** terme : **السَّيَّارَةِ** (la clé de la voiture).
- 1er terme : 2 ; **حَقِيبَةٌ** terme : **سَلْمَى** (le sac de Salma).
- 1er terme : 2 ; **إِسْمُ** terme : **المُعَلِّمِ** (le nom du professeur).

Barème : 1 point par annexion (0,5 pour chaque terme).

À retenir : Le premier terme est celui qui est précisé (sans article ni tanwin) ; le second est le possesseur, au génitif.

Corrigé de l'exercice 2 : Former l'annexion (4 points)

- بَابُ الصَّفِّ** *bābu-ṣ-ṣaff* : la porte de la classe.
- غُرْفَةُ سَمِيرٍ** *ghurfatu samīr* : la chambre de Samir.
- مَدِينَةُ تُونِسَ** *madīnatu tūnis* : la ville de Tunis.
- كِتَابُ التَّلْمِيزِ** *kitābu-t-tilmīdh* : le livre de l'élève.

Barème : 1 point par annexion juste (0,5 pour le premier terme sans tanwin, 0,5 pour la kasra du second terme).

À retenir : Premier terme : damma, sans article ni tanwin. Second terme : kasra (ou fatha pour un nom comme **تُونِسُ** qui ne prend pas la kasra).

Corrigé de l'exercice 3 : Corriger les erreurs (4 points)

- كِتَابُ التَّلْمِيزِ** : jamais d'article sur le premier terme.
- بَابُ الْبَيْتِ** : jamais de tanwin sur le premier terme.
- إِسْمُ الْمُعَلِّمِ** : le second terme est au génitif (kasra).
- عَاصِمَةُ الْمَغْرِبِ** : le second terme est au génitif (kasra).

Barème : 1 point par erreur corrigée.

À retenir : Les trois pièges du chapitre : l'article, le tanwin et la kasra du second terme.

Corrigé de l'exercice 4 : Annexion ou nom + adjectif ? (4 points)

1. Annexion : le livre de l'élève.
2. Nom + adjectif : le livre neuf.
3. Annexion : la porte de la maison.
4. Nom + adjectif : la grande voiture.

Barème : 1 point par expression (0,5 pour la nature, 0,5 pour la traduction).

À retenir : Annexion : deux noms, le premier sans article. Nom + adjectif : l'article apparaît sur les deux mots.

Corrigé de l'exercice 5 : Traduire et produire (4 points)

1. حَقِيبَةُ سَلْمَى ḥaqībatu salmā
2. عَاصِمَةُ الْمَغْرِبِ ʿāṣimatu-l-maghrib
3. أَيْنَ مِفْتَاحُ الْمُعَلِّمِ؟ ayna miftāḥu-l-muʿallim
4. Exemple : بَابُ الْبَيْتِ كَبِيرٌ. (La porte de la maison est grande.)

Barème : 1 point par item ; pour la production : 0,5 point pour une annexion correcte et 0,5 point pour la phrase entièrement vocalisée.

À retenir : Le ta marbouta du premier terme se prononce « t » car le mot est collé au suivant : ʿāṣimatu, ḥaqībatu.

Barème et conseils

Le contrôle est noté sur 20 points. Seuils indicatifs : à partir de 16, très bien ; de 12 à 15, bien ; de 10 à 11, passable ; en dessous de 10, il faut retravailler le chapitre.

Pour progresser, apprendre la règle en trois mots : le premier terme n'a ni article ni tanwin, le second est à la kasra. Refaire les annexions du tableau du cours en cachant la colonne de droite, et toujours vérifier la kasra finale.